

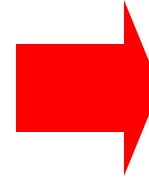
# *“How to renew S&S” Video*

## *Spanish version*



# A. Renewal Email

- **Permítame enseñarle como renovar sus licencias de software IBM con Passport Advantage Online.**  
(Let me show you how to renew your IBM software licenses on Passport Advantage Online)
- **Para ello, abra el correo electrónico que deberá haber recibido con este fin de su especialista en renovaciones de IBM**  
(Begin by opening the Renewal email you will have received from your IBM software renewal representative)
- **Hoy le enseñaremos como renovar su Suscripción y Soporte Online además de cómo contactar con su representante de ventas de IBM o su IBM Business Partner.**  
(Today we are going to renew your Subscription and Support online but we will show you how you might also contact your IBM Business Partner or IBM Sales Representative)
- **La Ayuda está disponible en todas las pantallas a lo largo de cada uno de los pasos del proceso**  
(Help is available on every screen at every stage of the process)
- **Para renovar, pinche en Passport Advantage Online**  
(Click on Passport Advantage Online to renew)



**It's Time to Renew Your IBM Software Subscription and Support**  
Renewal Quote Number: 26125611

Dear Joe Jones:

Your annual Software Subscription and Support coverage for the products listed in the attached renewal quote is coming up for renewal on 31-May-2011.

Software Subscription and Support available through Passport Advantage provides you with access to product upgrades for your licensed IBM Software and a wide array of IBM technical support options.

With IBM Software Subscription you get:

- Access to new releases and versions of your installed IBM software - helping to reduce your software acquisition expenses
- The option to receive notification of new product releases you choose when to upgrade
- The latest technology from IBM - ensuring that your IT environment is ready to respond to opportunities with enhanced reliability and performance of applications

With IBM Software Technical Support you get:

- Responsive, cross-platform software technical support - around the clock and around the world
- Online technical support including enhanced self-help and search capabilities
- Voice support for new deployments, migration, and code-related questions
- Fast problem resolution by phone for all "Sev erity 1" situations - 24 hours a day, seven days a week

To maintain active Software Subscription and Support, simply:

1. Review the attached IBM Software Subscription and Support Renewal Quote and the IBM Software Subscription and Support Renewal Detail Information Form
2. Choose one of the following options to renew before your anniversary date:
  - Contact an authorized IBM Business Partner for final pricing and fulfillment
  - Contact me at 1-289-333-7331 or [dthomson@ca.ibm.com](mailto:dthomson@ca.ibm.com)
  - Sign in to [Passport Advantage Online](#) and renew

Please contact me if you have any questions or if I can be of assistance.

Yours sincerely,  
Debra Thomson  
[dthomson@ca.ibm.com](mailto:dthomson@ca.ibm.com)  
Phone: 1-289-333-7331

This message was sent from a server. To reply, please forward to Debra Thomson at [dthomson@ca.ibm.com](mailto:dthomson@ca.ibm.com).

**I'm here to help.**

Debra Thomson  
[dthomson@ca.ibm.com](mailto:dthomson@ca.ibm.com)  
1-289-333-7331

**Steps to Renew**

1. Review quote and discuss with others in your organization who have an interest in upgrades and support for the products listed on the quote.
2. Take Action:
  - Contact an authorized IBM Business Partner for final pricing and fulfillment, or
  - Contact me at 1-289-333-7331 or [dthomson@ca.ibm.com](mailto:dthomson@ca.ibm.com)
    - Sign into [Passport Advantage Online](#) and renew

**Fast Access to Passport Advantage Online**

[PAO Customer Sign in](#)

[Need assistance signing in to PAO, contact a Customer Care](#)

**Upgrades and Support**

[IBM Support Portal](#)

[Sign in to Passport Advantage Online](#) for Software download & media access

**Learn more**

[Passport Advantage](#)  
[Passport Advantage Contacts](#)  
[IBM Software Subscription and Support](#)  
[IBM Electronic Support](#)  
[Upgrades: What's new?](#)

Highlights recent releases and versions of IBM Software



## B. Sign in

- Como cliente de IBM ya registrado, rellene con su ID de IBM y su contraseña la sección de la izquierda titulada “Clientes ya existentes”.

As an returning IBM customer you need to fill in the section, called “returning customers” on the left with your IBM ID and password
- Su ID de IBM es la dirección de correo electrónico que usó cuando se registró en IBM. Your IBM ID is the email address you used when you created your IBM registration.
- Haga clic en “Entrar” para continuar. Si ha olvidado su contraseña o necesita cambiarla, utilice el enlace de ayuda correspondiente. Click “sign in” to proceed. If you forgot your password or need to change your password, click on the appropriate link for help).

## C. Renewal Quote

- A continuación accederá a su presupuesto de renovación con su correspondiente número de cotización  
(You will be brought to your renewal quote screen with your renewal quote number).
- Tiene otras 2 pestañas disponibles  
(Two other tabs are provided)
- La pestaña de "Información de cuenta" facilita la información de su cuenta, incluyendo su número de cliente IBM así como su fecha límite de renovación.  
(The Account Information tab provides information on your account including your IBM customer number and the due date for your renewal)
- La pestaña "Información de representante de ventas" facilita la información de contacto de su representante de ventas de IBM.  
(The Sales Representative tab provides contact information for your IBM Sales representative).
- Si todo es correcto haga clic en "Añadir al carro de la compra"  
(Since everything is correct, just click on the "Add to shopping cart.")
- Puede enviar el presupuesto de renovación a un Business Partner de IBM. (You could send the renewal quote to a Business Partner)
- o a algún otro colaborador, pero en este caso estará renovando su Suscripción y Soporte directamente con IBM.

4 (Or work associate but in this case you are renewing your Subscription and Support directly from IBM.)

## Renewal Tab View

Estados Unidos [ cambiar ]

Inicio Soluciones Servicios Productos Soporte y descargas Mi IBM

Software > Software y servicios online > Compra & renovación > Renovaciones >

### Oferta de renovación 0026198894

Demo Co.

Información de renovación | Información de cuenta | Información de representante de ventas

Los detalles de su renovación se muestran a continuación. Siga los pasos 1 a 3 que se detallan a continuación:

1. Verifique los registros con los productos que aparecen en esta hoja de trabajo de renovación.
2. Si los registros no coinciden, realice los cambios oportunos en cada línea de detalle de la hoja de trabajo.
3. Si desea comprar más licencias para los artículos que va a renovar, incluya artículos de "Licencias adicionales" en la hoja de trabajo de la oferta.

Nota:  
El precio final se calculará en el carro de la compra.

Comprar	Cantidad	Referencia	Fecha de inicio	Fecha de finalización	Precio de artículo (USD)	Precio total (USD)
<input checked="" type="checkbox"/>	50 User	E1CF7LL	11/30/2011	11/30/2012	86.25	4,312.50
Subtotal de la oferta de renovación						4,312.50

[Ver oferta de renovación](#)  
[Ver detalles de la oferta de renovación](#)

**Licencias adicionales**

[Mostrar licencias adicionales](#) | [Ocultar licencias adicionales](#)

Total de la hoja de trabajo: 4,312.50

[Recalcular hoja de trabajo](#)  
[Restablecer hoja de trabajo](#)

**Registro de cambio de la oferta de renovación**

No hay cambios en la hoja de trabajo de líneas de detalle

- [Añadir al carro de la compra](#)
- [Enviar esta oferta por correo electrónico a mi business partner](#)
- [Enviar por correo electrónico esta oferta de renovación](#)
- [Enviar una solicitud de cambio para esta oferta de renovación](#)
- [Rechazar esta oferta de renovación](#)

[Preguntas sobre el sitio web](#)  
[Inicie el chat ahora](#)  
[Números de teléfono para todas las áreas geográficas y países](#)  
[Preguntas sobre el producto de software](#)  
[Solicite un presupuesto](#)  
[Póngase en contacto con IBM por correo electrónico](#)

Acerca de IBM Privacidad Contactar Condiciones de uso

## D. Add items to cart

- Se encuentra ahora en la pantalla de su carrito de compra y la lista de productos incluida en el mismo ha sido añadida directamente de su contrato de renovación de Suscripción y Soporte.

(You are now in the shopping cart screen and all of the lines items have been added from your Software Subscription and Support renewal)

- Haga clic en “Comprar y salir”

(Click on the “check out”)

- Observe que en la sección "Mi carro de la compra", el paso (1) "Precio" aparece ahora como completado.

(Notice that in “My Shopping Cart Section” the “Pricing” step, has been completed)

- La sección " Mi carro de la compra" le facilita una visión conjunta de los distintos pasos del pedido.

(My Shopping cart provides you with a visual of the ordering steps.)

Estados Unidos [ cambiar ]

Inicio Soluciones Servicios Productos Soporte y descargas Mi IBM

Software > Software y servicios online > Carro de la compra >

### Carrito de la compra

Demo Co.

Mostrar la configuración de PVU | [Ocultar la configuración de PVU](#)

Artículos del carrito de la compra: Oferta de renovación 0026198894

Cantidad	Descripción	Precio de artículo	Total de línea (USD)
50	IBM Lotus 123 Millennium Edition User Annual SW Subscription & Support Renewal (E1CF7LL)	\$8.25	4,312.50

[Suprimir](#)

[Editar oferta de renovación](#)

**Total del carrito de la compra** 4,312.50\*

- Comprar y salir
- Guardar carrito para usarlo más tarde
- E-mail de Business Partner
- E-mail de carro
- Continuar la compra

\*Tenga en cuenta que no se incluyen los impuestos en el total del carrito de la compra pero, si procede, se añadirán en la liquidación.

**Enlaces relacionados**

- Términos y condiciones
- Soporte de software de IBM
- Soporte técnico Online
- ShopzSeries
- Registro público de la mensajería instantánea

**Estamos a su disposición**

Preguntas sobre el sitio web

- Inicie el chat ahora
- Número de teléfono para todas las áreas geográficas y países

Preguntas sobre el producto de software

- Solicite un presupuesto
- Póngase en contacto con IBM por correo electrónico

**Mi carro de la compra**

Artículos	1
Total*	4,312.50

Moneda USD

- Guardar carro de la compra

- Precio ✓
- Carrito de la compra
- Salida
- Revisar y enviar pedido
- Confirmación del pedido
- Descargar

Acerca de IBM Privacidad Contactar Condiciones de uso



# E. Checkout

- Se encuentra ahora en la sección “Salida - Facturación y envío” (You are now on the “Checkout – Billing and shipping screen.”)
- Observe que en la sección “Mi carrito de la compra”, el paso (2) “Carrito de la compra” aparece ahora como completado. (Notice that “My Shopping Cart Section” the “Shopping cart” step is now complete)
- Lea los Términos y Condiciones y acéptelos haciendo clic en “Acepto”. (Read the terms and conditions and click, “I agree.”)
- Haga clic en el botón “Continuar” (Click on the “continue” button.)

Estados Unidos [ cambiar ]

Inicio Soluciones Servicios Productos Soporte y descargas Mi IBM

Software > Software y servicios online > Carro de la compra >

## Salida - Facturación y envío

Demo Co.

La información solicitada se utilizará sólo para esta transacción. Los campos que aparecen con un asterisco (\*) son necesarios para completar esta transacción; los campos restantes son opcionales.

**Facturación y envío**

**Dirección de facturación**

Nombre:\*  Apellidos:\*

Nombre de empresa 1:  Nombre de empresa 2:

No entre apartados de correos.

Dirección\_1:\*  Dirección\_2:

Ciudad:\*  Estado/Provincia:\*

Código postal:\*  País/Región:

Teléfono:\*  Correo electrónico:

**Dirección de envío**

Enviar a mi dirección de facturación(predeterminado) | [Enviar a una dirección distinta](#)

[Información acerca de los métodos de envío](#)

Al enviar este formulario, acepto que IBM procese mis datos de la forma indicada anteriormente y tal como se describe en [declaración de privacidad de IBM](#).

**Términos**

Lea atentamente todos los términos e imprima y almacénelos para sus propios registros.

Al pulsar el botón "Acepto", Usted está de acuerdo en que los Productos Elegibles de Passport Advantage que está solicitando, descargando o ambas cosas a la vez en esta transacción están sujetos a los términos de (1) su Acuerdo Internacional Passport Advantage Express de IBM, y (2) el Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia de IBM, incluyendo cualquier término adicional contenido en (3) los Documentos de Información de Licencia del software. Los Productos Elegibles de Passport Advantage incluyen, sin limitarse a, licencias, actualizaciones de software en forma de versiones o releases nuevos o actualizaciones proporcionadas como parte de la cobertura de suscripción y soporte de software activa de su ubicación, así como renovaciones.

Puede ver y obtener copias de los acuerdos mencionados anteriormente pulsando en los enlaces proporcionados a continuación y siguiendo las indicaciones posteriores.

- [Acuerdo Internacional Passport Advantage Express de IBM](#) (PDF, 23KB)
- [Acuerdo Internacional de Programas bajo Licencia de IBM](#)
- [Documentos de Información de Licencia](#)

[Obtener Adobe® Reader®](#)

Acepto  No acepto

[Continuar](#)

[Cancelar pedido](#)

Tenga en cuenta que si escribe una dirección de envío distinta a la dirección de facturación, esta información no se almacenará para pedidos futuros.

Los precios del catálogo no incluyen los impuestos y están sujetos a cambios sin aviso previo.

**Software y servicios online**

- Descarga de software y acceso a medios
- Carro de la compra
- Carros de la compra guardados
- Estado del pedido
- Ayuda
- Informes
- Titularidades
- Gestión de la cuenta
- Referencia
- Necesito ayuda

Enlaces relacionados

- Términos y condiciones
- Soporte de software de IBM
- Soporte técnico Online
- ShoopSeries
- Registro público de la mensajería instantánea

**Estamos a su disposición**

Preguntas sobre el sitio web

- Inicie el chat ahora
- Números de teléfono para todas las áreas geográficas y países

Preguntas sobre el producto de software

- Solicite un presupuesto
- Póngase en contacto con IBM por correo electrónico

**Mi carrito de la compra**

Artículos: 1

Total: 4,312.59

Moneda: USD

[Calcular impuestos](#)

[Guardar carro de la compra](#)

- Precio
- Carrito de la compra
- Salida
- Revisar y enviar pedido
- Confirmación del pedido
- Descargar

Acerca de IBM Privacidad Contactar Condiciones de uso

# F. Review and Submit Order

- Se encuentra ahora en la página de " Revisar y enviar pedido " (You are now on the Review and submit order page)
- En este caso, el pago se realizará mediante tarjeta de crédito aunque la opción de orden de pago está también disponible. Los métodos de pago pueden variar de un país a otro. (You are paying by credit card. You also have the option to pay by purchase order. Payment methods vary by country)
- Inserte el número de su tarjeta de crédito, Type in your credit card number
- Seleccione el mes en que caduca su tarjeta de crédito Select the expiration month of your credit card
- Seleccione el año en que caduca su tarjeta de crédito Select the expiration year of your credit card
- .
- Tiene disponible un enlace con ayuda para identificar el código de seguridad de su tarjeta. Para la mayor parte de las tarjetas de crédito dicho código consiste en un número de 3 dígitos impreso en la parte trasera de la mismas, justo a continuación del número de tarjeta (a su derecha) There is "help" to identify where your security code is. For most cards look for a 3-digit number printed on the back of your card. It appears after and to the right of your card number.
- Para las tarjetas American Express - Identifique el número de 4 dígitos impreso en el frontal de su tarjeta, que suele estar ubicado sobre el número de tarjeta o bien justo antes o después del mismo. For American Express cards - look for a 4-digit number printed on the front of your card. It appears above and either before or after your card number
- Introduzca el código de seguridad Enter the security code.

Haga clic en el botón "Enviar"  
Click on "Submit" button.

Estados Unidos [ cambiar ]

Inicio Soluciones Servicios Productos Soporte y descargas Mi IBM

Software y servicios online

Descarga de software y acceso a medios

Compra & renovación

Carro de la compra

Carros de la compra guardados

Estado del pedido

Ayuda

Informes

Titularidades

Gestión de la cuenta

Referencia

Necesito ayuda

Software > Software y servicios online > Carro de la compra >

## Revisar y enviar pedido

**Resumen del carrito de la compra**

Cantidad	Referencia	Descripción	Total del pedido (USD), impuestos incluidos
50	E1CF7LL	IBM Lotus 123 Millennium Edition User Annual SW Subscription & Support Renewal	4,447.27
Total del carrito de la compra (Incluye el impuesto de: 134.77)			<b>4,447.27</b>

**Tenga en cuenta que:** Si efectúa el pago mediante tarjeta de crédito, la dirección de facturación debe coincidir con la dirección de facturación de su tarjeta de crédito.

**Facturación y envío**

Dirección de facturación:	Dirección de envío:
Joe Jones Demo Co. 123 Main Street Cambridge Massachusetts 02142 United States 0001122 jjones@testcustomer.com	Joe Jones Demo Co. 123 Main Street Cambridge Massachusetts 02142 United States 0001122

Editar

**Método de pago**

¿Cómo quiere pagar?

Pagar con tarjeta de crédito(predeterminado) | Pagar con orden de compra

Al enviar este formulario, acepto que IBM procese mis datos de la forma indicada anteriormente y tal como se describe en [declaración de privacidad de IBM](#).

Si considera que pagará los productos futuros con tarjeta de crédito, debe guardar la información de una tarjeta de crédito. Escriba la información de la tarjeta de crédito antes de continuar con su pedido. Pulse en Cancelar para volver al carro de la compra.

**Importe a pagar: 4,447.27 USD**  
Los campos indicados con un asterisco (\*) son necesarios para poder completar esta transacción; los demás campos son opcionales.

MASTERCARD
  DISCOVER
  AMERICAN EXPRESS
  VISA

Número de tarjeta:\*

Fecha de caducidad:\*

Mes [ ▼ ] Año [ ▼ ]

Código de seguridad:\*

[Ayuda](#)

Recordar la información de la tarjeta

Estamos a su disposición

Preguntas sobre el sitio web

Inicie el chat ahora

Números de teléfono para todas las áreas geográficas y países

Preguntas sobre el producto de software

Solicite un presupuesto

Póngase en contacto con IBM por correo electrónico

**Mi carro de la compra**

Artículos 1

Total **4,447.27**

Moneda USD

→ Modificar carro de la compra

- Precio ✓
- Carrito de la compra ✓
- Salida ✓
- Revisar y enviar pedido
- Confirmación del pedido
- Descargar

## E. Order Confirmation

- Se encuentra ahora en la pantalla de información y confirmación del pedido

You are now at the Order Confirmation and information screen.

- En esta pantalla encontrará el número de pedido de su renovación de Suscripción y Soporte de SW IBM que acaba de realizar

This screen shows your order reference number for the Software Subscription and Support renewal you just submitted.

- Podrá acceder inmediatamente a la descarga del software

You can immediately access your software to download

- Para realizar la descarga haga clic en "Download Now" y siga las instrucciones para completarla

Download by clicking on "Download Now" and following the steps to complete your download.

- Por favor, imprima esta pantalla para su archivo. Contiene la referencia de su número de pedido

Please print this screen to save for your records as it contains your order reference number.

- Esta pantalla contiene además información sobre el método de pago usado así como la descripción de los artículos incluidos en su pedido.

The screen also contains information about your method of payment and description of items in your order.

- Su proceso de renovación ha finalizado. Gracias por renovar su Suscripción y Soporte de SW con IBM.

Your renewal process is complete. Thank you for renewing your IBM subscription and support.

United States [change]

Home Solutions Services Products Support & downloads My IBM

Software > Software and services online >

### Order confirmation and information

**My shopping cart**

Items 2

Total **421.79**

Currency USD

1. Pricing ✓
2. Shopping cart ✓
3. Checkout ✓
4. Review and submit order ✓
5. Order confirmation ✓
6. Download

**Information and next steps**

Thank you for your order! You will receive a confirmation e-mail shortly. Please print this page for your records.

Your order reference number is below. Please refer to this number when communicating to IBM about your order.

**Your order reference number is: 53369695**

**Order summary**

Quantity	Part number	Description	Line total (USD) including tax
1	E09T1LL	IBM Cognos Express Complete User Authorized User Annual SW Subscription & Support Renewal	309.38
1	E02K3LL	IBM DB2 Connect Personal Edition Client Device Annual SW Subscription & Support Renewal	112.41
<b>Order total (includes tax of: 12.79)</b>			<b>421.79</b>

**Payment method**

**Paid with credit card:** Visa

**Download now**

For immediate access to your software, you may [download now](#)

- You will be asked to specify your platform and spoken language before downloading your new software.

**Download later**

To download your software later, please refer to your confirmation e-mail for a link to your "Order status" page. Your order status page will give you access to:

- Downloads
- Proof of Entitlement
- Request Media (CDs and DVDs)
- Technical support Welcome Letter

[What is Proof of Entitlement?](#)

**Download later - by a person other than me**

See instructions on how to define authorized users so they can access and download your new software.

[Define authorized users](#)